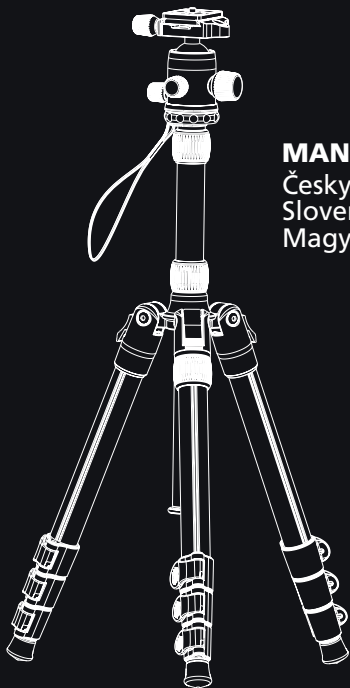


Rollei

Compact Traveler No. 2

Aluminium



MANUAL

Česky
Slovensky
Magyarul

Přehled produktů / Prehľad produktov / Termék áttekintés

Česky

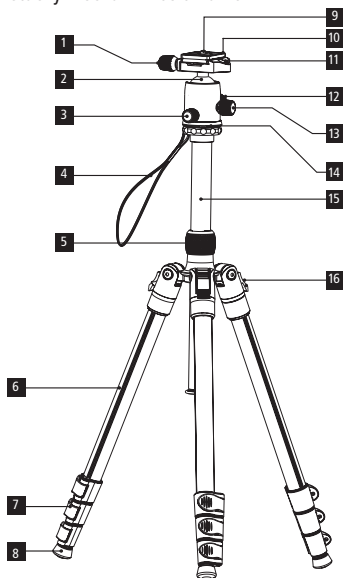
1. Rychloupínací šroub desky
2. Kulový kloub
3. Tlačítko aretace základny
4. Poutko na ruku
5. Aretační kroužek středového sloupku
6. Noha stativu
7. Sklopné zámky
8. Gumové nožičky / vyměnitelné hroty
9. 1/4palcový šroub
10. Rychloupínací deska
11. Vodováha
12. Hlavní zajišťovací šroub
13. Tření otáčení
14. Základna
15. Středový sloup
16. Úhlové zajištění nohy

Slovensky

1. Rýchlopínací skrutka dosky
2. Guľový kĺb
3. Tlačidlo uzamknutia základne
4. Rukoväť
5. Uzamykací krúžok stredového stĺpika
6. Noha statívu
7. Uzamykacie mechanizmy naklápania
8. Gumové nožičky / vymeniteľné hroty
9. 1/4-palcový skrutka
10. Rýchlopínací tanier
11. Vodováha
12. Hlavná poistná skrutka
13. Otáčavé trenie
14. Základňa
15. Stredový stĺpik
16. Aretačný mechanizmus uhla nôh

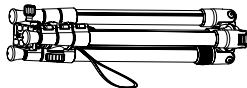
Magyarul

1. Gyorskioldósavar a lemezen
2. Gömbcsukló
3. Az alapzat rögzítógombja
4. Karkötő
5. A középső oszlop rögzítőgyűrűje
6. A állvány lába
7. Összecsukható reteszek
8. Gumi talpak / cserélhető hegyek
9. 1/4 hüvelykes csavar
10. Gyorskioldó lemez
11. Vízszintező
12. Fő rögzítősavar
13. Forgáscsillapítás
14. Alap
15. Középső oszlop
16. Láb szögrögzítés



Obsah balení

Stativ, přepravní taška, držák na smartphone, hroty (3x),
imbusový klíč (3x), uživatelská příručka



Obsah balenia

Stativ, taška na prenášanie, držiak na smartfón, hroty
(3x), imbusový kľúč (3x), používateľská príručka

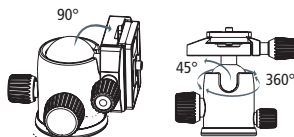


A csomag tartalma

Állvány, hordtáska, okostelefon-tartó, hegyek (3x),
imbuszkulcs (3x), felhasználói kézikönyv

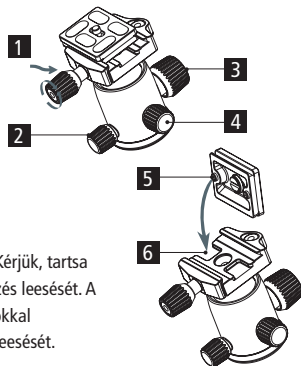
Návod k použití kulové hlavy

Uvolněte hlavní zajišťovací knoflík a nastavte úhel snímání.
Držte fotoaparát pevně, aby nedošlo k jeho pádu.
Rychloupínací systém je vybaven bezpečnostním mechanismem
v podobě protiskluzového čepu, který zabraňuje náhodnému
pádu zařízení.



Pokyny k guľovej hlave

Uvoľnite hlavný uzamykací gombík, aby ste nastavili uhol
snímania. Fotoaparát pevne držte, aby nedošlo k jeho pádu.
Systém rýchleho uvoľnenia je vybavený bezpečnostným
mechanizmom v podobe protiskluzového čapu, ktorý zabraňuje
náhodnému pádu zariadenia.



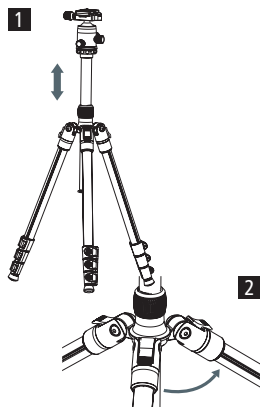
Golyós fej használati utasítás

A fő rögzítógombot lazítsa meg a felvételi szög beállításához. Kérjük, tartsa
szorosan a fényképezőgépet, hogy megakadályozza a berendezés leesését. A
gyorskioldó rendszer biztonsági kialakítású, csúszásgátló csapokkal
rendelkezik, amelyek megakadályozzák a berendezés véletlen leesését.

1. Rychloupínací šroub pro upevnění desky / Rychloupínací skrutka na upevnenie dosky / Gyorskioldó lemez rögzítőcsavar
2. Tlačítko pro zajištění základny / Tlačidlo uzamknutia základne / Alap rögzítő gomb
3. Hlavní zajišťovací šroub / Hlavný poistný skrutka / Fő rögzítőcsavar
4. Tření otáčení / Trenie otáčania / Forgási súrlódás
5. Protiskluzový kolík / Protiskluzový kolík / Csúszásgátló csap
6. Protiskluzová drážka / Protiskluzová drážka / Csúszásgátló horony

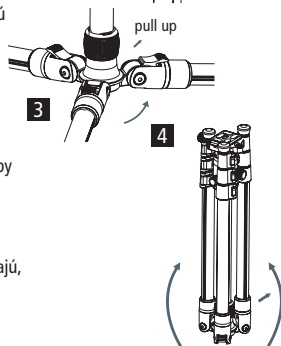
Systém zajištění středového sloupku

1. Uvolněte zámek středového sloupku, nastavte sloupek na požadovanou výšku a znovu jej zajistěte.
2. Chcete-li nastavit úhel nohou, sklopte nohy do první úhlové polohy, dokud nezapadnou.
3. Chcete-li nastavit druhý a třetí úhel nohou, stiskněte tlačítka pro nastavení úhlu nohou a sklopte nohy do požadované polohy.
4. Stiskněte a podržte tlačítka pro nastavení úhlu a jednou zcela sklopte nohy, abyste dosáhli nejmenšího úhlu.
5. Uvolněte zajišťovací šrouby. Ujistěte se, že hlava a stativ jsou zcela zajištěny.
6. Gumové nožičky zajišťují stabilitu a neklouzájí ani se nepohybují, když fotografujete na měkkém povrchu, trávě nebo písku.



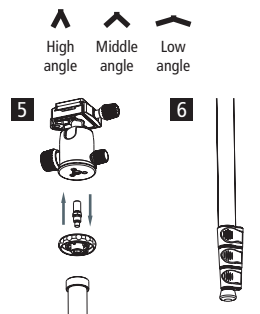
Systém uzamykania stredového stĺpika

1. Uvoľnite zámok stredového stĺpika, nastavte stĺpik na požadovanú výšku a znovu ho zaistite.
2. Na nastavenie uhla nôh sklopte nohy do prvej polohy, kým nezapadnú.
3. Na nastavenie druhého a tretieho uhla nôh stlačte tlačidlá na nastavenie uhla nôh a sklopte nohy do požadovanej polohy.
4. Stlačte a podržte tlačidlá nastavenia uhla a nohy úplne sklopte, aby ste dosiahli najmenší uhol.
5. Uvoľnite poistné skrutky. Uistite sa, že hlava a statív sú úplne zaistené.
6. Gumové nožičky zaisťujú stabilitu a nešmýkajú sa ani sa neposúvajú, keď fotografujete na mäkkom povrchu, trávniku alebo piesku.



Középső oszlop rögzítő rendszer

1. Engedje ki a középső oszlop reteszelését, állítsa be az oszlopot a kívánt magasságra, majd reteszelve újra.
2. A lábak szögének beállításához hajtsa fel a lábakat az első szögpozícióba, amíg be nem kapcsolódnak.
3. A második és harmadik láb szögének beállításához nyomja le a láb szög beállítási gombjait, és hajtsa a lábakat a kívánt pozícióba.
4. Tartsa lenyomva a szögbeállító gombokat, és hajtsa fel a lábakat teljesen egyszer, hogy a legkisebb szöget érje el.
5. Engedje ki a rögzítőcsavarokat. Győződjön meg arról, hogy a fej és az állvány teljesen rögzítve van.
6. A gumitalpak stabilitást biztosítanak, és nem csúsznak vagy mozognak, ha puha talajon, fűben vagy homokban fényképez.



Převod na monopod

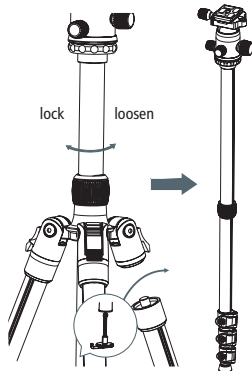
Odšroubujte hák ze středového sloupku, abyste jej mohli vytáhnout shora, a poté jej přišroubujte k oddělené noze, abyste jej mohli použít jako monopod.

Premena na monopod

Odskrutkujte háčik zo stredového stĺpika, aby ste ho mohli vytiahnuť zhora, a potom ho skrutkujte spolu s oddelenou nohou, aby ste ho mohli použiť ako monopod.

Conversion to Monopod

Unscrew the hook from the centre column to pull it out from above and then screw it together with the detached leg to use it as a monopod.



Změna na hroty

1. Otočte gumové nožičky ve směru hodinových ručiček, aby se uvolnily.
2. Poté zašroubujte hroty proti směru hodinových ručiček a utáhněte.

Držák na smartphone

Držák na smartphone přišroubujte přímo na desku s patičí.

Zvedněte stranu s patičí a upevněte smartphone na místo.

Chcete-li smartphone otočit, uvolněte zámek na zadní straně, otočte smartphone do požadované polohy a znovu zajistěte. Lze otočit o 360°. Příslušenství lze připevnit pomocí patice nebo 1/4palcového šroubového závitu.



Zmena na hroty

1. Otočte gumové nožičky v smere hodinových ručičiek, aby sa uvoľnili.
2. Potom skrutky otočte proti smeru hodinových ručičiek a utiahnite.

Držiak na smartfón

Držiak smartfónu pripevnite priamo na dosku pomocou zásuvky. Zdvihnite stranu so zásuvkou a upevnite smartfón na miesto. Ak chcete smartfón otočiť, uvoľnite zámok na zadnej strane, otočte smartfón do požadovanej polohy a znovu ho zaistite. Je možné ho otočiť o 360°. Príslušenstvo je možné pripevniť pomocou zásuvky alebo 1/4-palcového závitu.



Változás a csúcsok

1. Forgassa el a gumilábakat az óramutató járásával megegyező irányba, hogy meglazuljanak.
2. Ezután csavarja be a hegyeket az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza meg.

Okosteleson tartó

Csavarozza a smartphone tartót közvetlenül a talppal ellátott lemezre. Emelje fel a talppal ellátott oldalt, és rögzítse a smartphone-ot a helyére. Ha el szeretné forgatni az okos telefont, engedje fel a hátsó reteszt, forgassa el az okos telefont a kívánt pozícióba, majd rögzítse újra. 360°-ban elforgatható. A kiegészítők rögzíthetők a foglalat vagy a 1/4 hüvelykes csavarmenettel.

Technické údaje

Materiál - Hliník a plast

Max. pracovní výška - 131 cm

Max. výška - 178 cm

Min. výška - 44,5 cm

Délka balení - 44 cm

Max. zatížení - 5 kg

Odnímatelný středový sloupek, Vodováha, 4 Segmenty nohou stativu

Průměr nohou stativu - 23 mm / 20 mm / 17 mm / 14 mm

Odnímatelné hroty, ¼" spojky

Hmotnost včetně hlavy - 1,46 kg / bez hlavy - 1,11 kg

Technické špecifikácie

Materiál - hliník a plast

Maximálna pracovná výška - 131 cm

Maximálna výška - 178 cm

Minimálna výška - 44,5 cm

Dĺžka balenia - 44 cm

Maximálne zaťaženie - 5 kg

Odnímateľný stredový stĺpik, vodováha, 4 segmenty nôh statívu

Priemer nôh statívu – 23 mm / 20 mm / 17 mm / 14 mm

Odnímateľné hroty, ¼" konektory

Hmotnosť vrátane hlavy – 1,46 kg / bez hlavy – 1,11 kg

Műszaki adatok

Anyag - Alumínium és műanyag

Max. munkamagasság - 131 cm

Max. magasság - 178 cm

Min. magasság - 44,5 cm

Csomag hossza - 44 cm

Max. terhelhetőség - 5 kg

Levehető középszlop, vízmérték, 4 állványláb-szegmens

Állványlábak átmérője - 23 mm / 20 mm / 17 mm / 14 mm

Levehető hegyek, ¼" csatlakozók

Súly fejekkel együtt - 1,46 kg / fejek nélkül - 1,11 kg



Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

Service Hotline:

+49 40 270750277

 /rollei.foto.de

 @rollei_de

Item No.: 23150

www.rollei.cz